

EPJG	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
<b>EPJG - JELENIA GÓRA</b>			

EPJG	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	<b>ARP - współrzędne i lokalizacja</b> 50 53 56 N 015 47 08 E		<b>ARP - coordinates and site at AD</b> 50 53 56 N 015 47 08 E
2.	<b>Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej</b> Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Jeleniogórski ul. Łomnicka-Lotnisko 58-500 Jelenia Góra Tel.: +48-75-752-6020 Faks: +48-75-752-3701 E-mail: aeroklubjg@jg.home.pl		<b>AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address</b> Administration Representative: Aeroklub Jeleniogórski ul. Łomnicka-Lotnisko 58-500 Jelenia Góra Phone: +48-75-752-6020 Fax: +48-75-752-3701 E-mail: aeroklubjg@jg.home.pl
3.	<b>Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)</b> VFR		<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> VFR
4.	<b>Uwagi</b> Zarządzający - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 00-906 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Lotnisko użytku publicznego - niepodlegające certyfikacji (patrz VFR AD 1.1).		<b>Remarks</b> Administration - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 00-906 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Aerodrome available for public use - not subject to certification (see VFR AD 1.1).

EPJG	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC <sup>1)</sup> )	OPERATIONAL HOURS (UTC <sup>1)</sup> )
1.	<b>Zarządzający lotniskiem</b> MON-FRI 0800-1400 (0700-1300)  Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.		<b>Aerodrome Administration</b> MON-FRI 0800-1400 (0700-1300)  Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with the representative of AD Administrator operator 24 HR in advance.
2.	<b>ATS</b> NIL		<b>ATS</b> NIL

<b>3.</b>	<p><b>Uwagi</b></p> <p>4.3.1- Godziny pracy Przedstawiciela Zarządzającego (AD). Przedstawiciel Zarządzającego powołuje Kierującego Lotami podczas planowania prowadzenia lotów łączonych, samodzielnych lotów szkolnych nadlotniskowych wykonywanych na co najmniej dwóch statkach powietrznych, lotniczych zawodów sportowych oraz skoków spadochronowych.</p> <p>1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.</p>	<p><b>Remarks</b></p> <p>4.3.1- Administration Representative's operational hours (AD). A representative of the Aerodrome Administration designates a Director of Flights during the planning phase of joint flights, solo flying training at the aerodrome performed on at least two aircraft, aeronautical competitions and parachute jumps.</p> <p>1) - see AIP Poland GEN 2.1.</p>
-----------	--	--

EPJG	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		<b>Rodzaje paliwa i oleju</b> NIL	<b>Fuel/Oil types</b> NIL
2.		<b>Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych</b> Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikiem. Dla samolotów do 3,5 m (11,5 ft).	<b>Hangar space for visiting aircraft</b> After prior consultation with the aerodrome operator. For aeroplanes up to 3.5 m (11.5 ft).
3.		<b>Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych</b> NIL	<b>Repair facilities for visiting aircraft</b> NIL
4.		<b>Uwagi</b> NIL	<b>Remarks</b> NIL

EPJG	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		<b>Hotele</b> W mieście.	<b>Hotels</b> In the city.

EPJG	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		<b>Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej</b> NIL	<b>Aerodrome category for fire fighting</b> NIL

EPJG	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		<b>Nazwa powiązanego biura meteorologicznego</b> Centralne Biuro Prognoz Meteorologicznych - Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej - Państwowy Instytut Badawczy (IMGW - PIB) – Oddział w Krakowie	<b>Name of the associated meteorological office</b> Central Aeronautical Forecasting Office IMGW - PIB (Institute of Meteorology and Water Management - National Research Institute) – Kraków Department
2.		<b>Godziny pracy/Zastępcze biuro MET</b> 0600 - 1400 (0500 - 1300) <sup>1)</sup> /IMGW - PIB Warszawa	<b>Hours of service/MET Office outside hours</b> 0600 - 1400 (0500 - 1300) <sup>1)</sup> /IMGW - PIB Warsaw
3.		<b>Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.)</b> Tel.: +48-12-639-8161 www: <a href="http://awiacja.imgw.pl">http://awiacja.imgw.pl</a> 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.	<b>Additional information (limitation of services, etc.)</b> Phone: +48-12-639-8161 www: <a href="http://awiacja.imgw.pl">http://awiacja.imgw.pl</a> 1) - see AIP Poland GEN 2.1.

<b>EPJG AD 4.8</b>	<b>PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO</b>	<b>AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE</b>	
--------------------	--	--------------------------------------	--

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
JELEŃ GÓRA (EPJG) ATZ Koło o promieniu 10 km i środku w punkcie: Circle of 10 km radius centred at point: 50 53 55 N 015 47 08 E	6500 ft GND	G	JELEŃ GÓRA RADIO (122.900 MHz) PLEN

<b>5</b>	<b>Bezwzględna wysokość przejściowa</b> Transition altitude	6500 ft AMSL
----------	--	--------------

Uwagi	Remarks
4.8.4. EN - po uzgodnieniu, z wyprzedzeniem 24 HR.	4.8.4. EN - after consultation, 24 HR in advance.

<b>EPJG AD 4.9</b>	<b>URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO</b>	<b>AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES</b>
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation (UTC <sup>1)</sup> )
1	2	3	4
-	JELEŃ GÓRA RADIO	122.900	Zgodnie z AUP./In accordance with the AUP.

Uwagi	Remarks
<sup>1)</sup> - patrz AIP Polska GEN 2.1.	<sup>1)</sup> - see AIP Poland GEN 2.1.

<b>EPJG AD 4.10</b>	<b>PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ</b>	<b>VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)</b>
---------------------	--	--

NIL

NIL

<b>EPJG AD 4.11</b>	<b>OPLATY</b>	<b>CHARGES</b>
---------------------	---------------	----------------

NIL

NIL

<b>EPJG AD 4.12</b>	<b>INFORMACJE DODATKOWE</b>	<b>ADDITIONAL INFORMATION</b>
---------------------	-----------------------------	-------------------------------

NIL

NIL

EPJG	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFR AD 4 EPJG 3-0		Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPJG 4-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPJG 5-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPJG 6-0		Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000